INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Sdělení vlády Polské republiky týkající se směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/22/ES o podmínkách udělování a užívání povolení k vyhledávání, průzkumu a těžbě uhlovodíků

(2016/C 370/03)

VÝZVA K PŘEDKLÁDÁNÍ NABÍDEK V ŘÍZENÍ NA UDĚLENÍ KONCESE NA VYHLEDÁVÁNÍ A PRŮZKUM LOŽISEK ROPY A ZEMNÍHO PLYNU A TĚŽBU ROPY A ZEMNÍHO PLYNU Z LOŽISEK V OBLASTI „WOLIN“

ODDÍL I: PRÁVNÍ ZÁKLAD

1. Geologický a horní zákon čl. 49h odst. 2 (Sb. zák. Polské rep. 2015/196 ve znění pozdějších předpisů)

2. Nařízení vlády ze dne 28. července 2015 o nabídkovém řízení na udělení koncese na vyhledávání, průzkum ložisek a těžbu uhlovodíků a koncese na těžbu uhlovodíků z ložiska (Sb. zák. 2015/1171)

3. Směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/22/ES ze dne 30. května 1994 o podmínkách udělování a užívání povolení k vyhledávání, průzkumu a těžbě uhlovodíků (Úř. věst. L 164, 30.6.1994, s. 3. Úř. věst. zvl. vydání v polském jazyce: kapitola 6, svazek 2, s. 262)

ODDÍL II: VYHLAŠUJÍCÍ ORGÁN

Název: Ministerstwo Środowiska (Ministerstvo životního prostředí)
Poštovní adresa: ul. Wawelska 52/54, 00-922 Varšava, Polsko
Tel. +48 223692449, +48 223692447; fax +48 223692460
Internetová adresa: www.mos.gov.pl

ODDÍL III: PŘEDMĚT ŘÍZENÍ

1) **Typ činnosti, na kterou má být koncese udělena**

Koncese na vyhledávání a průzkum ložisek ropy a zemního plynu a na těžbu ropy a zemního plynu z ložisek v oblasti „Wolin“, koncesní bloky 61, 62, 81 a 82.

2) **Území, na němž má být činnost prováděna**

Hranice oblasti, jíž se nabídkové řízení týká, jsou vytyčeny spojnicemi mezi body o následujících souřadnicích v systému PL-1992:

Číslo bodu	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
1	691 055,170	219 674,190
2	689 227,432	218 860,552
3	689 623,617	217 553,473
4	689 290,526	217 087,737
5	688 166,794	217 687,450
6	687 793,892	218 222,396
7	670 114,550	210 352,240
8	671 385,380	187 654,319
mezi body 8 a 9 hranice odpovídá státní hranici		
9	692 809,520	188 037,310

Z oblasti, jíž se nabídkové řízení týká, se vylučuje území, jehož hranice jsou vytyčeny spojnicemi mezi body (1–13) o následujících souřadnicích v systému PL-1992:

Číslo bodu	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
1	683 138,110	200 422,060
2	681 684,100	200 077,420
3	680 280,860	198 531,930
4	680 274,370	198 132,300
5	679 655,670	195 452,370
6	679 964,720	193 611,060
7	681 966,100	193 765,850
mezi body 7 a 8 tvoří hranici pobřežní linie Baltského moře		
8	682 371,790	198 051,360
9	682 483,243	198 010,585
10	683 105,563	199 658,967
11	683 020,100	199 686,937
12	683 002,942	199 691,398
mezi body 12 a 13 tvoří hranici pobřežní linie Baltského moře		
13	683 210,446	200 143,119

Povrch svislého průmětu oblasti, jíž se nabídkové řízení týká, se zohledněním vyloučeného území, činí 593,01 km^2.

Oblast, jíž se nabídkové řízení týká, se nachází v následujících okresech a obcích v Západopomořanském vojvodství:

město s právy okresu: Świnoujście (23,80 % povrchu oblasti),

okres Kamień, obce: Międzyzdroje (15,19 %), Wolin (28,47 %), Dziwnów (1,15 %)

a zahrnuje území přilehlého teritoriálního moře (31,39 %).

Cílem prováděných prací v permských útvarech je vytvoření dokumentace a těžba z ložisek ropy a zemního plynu ve výše uvedené oblasti.

3) **Lhůta pro předkládání nabídek (nejméně 90 dní ode dne zveřejnění výzvy) a místo jejich předkládání**

Nabídky je nutno předložit v sídle Ministerstva životního prostředí ve lhůtě 91 dnů (včetně) do 16:00 hodin středoevropského času (CET/CEST) ode dne zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

4) **Podrobné podmínky výběrového řízení, včetně kritérií hodnocení nabídek a popisu jejich významu, které zajišťují splnění podmínek stanovených v čl. 49k zákona z 9. června 2011 (geologický a horní zákon).**

Nabídku do výběrového řízení může předložit subjekt, který obdržel rozhodnutí o kladném hodnocení ve kvalifikačním řízení podle čl. 49a odst. 16 bodu 1 a 2 geologického a horního zákona samostatně, nebo jako provozovatel v případě, že o koncesi žádá několik subjektů společně.

Předložené nabídky vyhodnotí komise pro hodnocení nabídek na základě těchto kritérií:

30 %: finanční kapacita poskytující náležitou záruku, že činnosti spojené s vyhledáváním a průzkumem ložisek uhlovodíků a těžbou uhlovodíků z ložisek budou provedeny, zejména zdroje a způsoby financování plánované činnosti, včetně podílu vlastních prostředků a financování z externích zdrojů;

25 %: technické možnosti provádění činnosti spojené s vyhledáváním a průzkumem ložisek uhlovodíků a těžbou uhlovodíků z ložisek, zejména odpovídající technické, organizační, logistické a lidské zdroje;

20 %: rozsah a harmonogram navrhovaných geologických prací, včetně geologických nebo těžebních operací;

10 %: zkušenosti s prováděním činnosti spojené s vyhledáváním a průzkumem ložisek uhlovodíků nebo těžbou uhlovodíků z ložisek zaručující bezpečnost prováděné činnosti, ochranu života a zdraví lidí a zvířat a ochranu životního prostředí;

10 %: navrhovaná technologie provádění geologických prací, včetně geologických nebo těžebních prací s použitím inovativních prvků vyvinutých pro tento projekt;

5 %: rozsah a harmonogram povinného odběru vzorků získaných z geologických prací, a to i z vrtného jádra.

V případě, že při hodnocení nabídek v souladu s výše uvedenými kritérii získají dvě nebo více nabídek stejné hodnocení, je dodatečným kritériem pro konečný výběr nabídky výše poplatku za právo k využití k těžební činnosti pro fázi vyhledávání a průzkumu.

5) **Minimální rozsah geologických informací**

Údaje ke koncesi	Název lokality: Wolin Poloha: na moři a na pevnině koncesní bloky 61, 62, 81 a 82
Typ ložiska	konvenční pro ropu a zemní plyn
Strukturní úrovně	kenozoické permo-mezozoické paleozoické
Ropné systémy	I – svrchní vrstvy prvohor (karbon + rotliegend) II – zechstein (hlavní dolomit)
Matečné horniny	I – sedimenty svrchního karbonu II – útvary hlavního dolomitu
Kolektorové horniny	I – pískovce, kalovce a slepence svrchního rotliegendu II – útvary hlavního dolomitu
Nepropustné horniny	I – evaporáty zechsteinu, lokálně sedimenty rotliegendu II – útvary hlavního dolomitu, evaporáty zechsteinu
Tloušťka nadloží	I – od 2 700 m v části E do 2 900–3 100 m ve zbývajících částech II – od 2 400 m v části E do 2 750-2 850 m ve zbývajících částech
Typ pasti	I – masiv II – strukturní

Ložiska zjištěná v okolí (zemní plyn – ZP, ropa – R)	Kamień Pomorski (R) – nalezeno v roce 1972, celková těžba 1 912 290 tun; produkce v roce 2014: 2 130 tun, zásoby: vytěžitelné 12 700 tun (průmyslové: 12 270 tun) (ZP doprovodný) – celková těžba 268,82 mil. m³; produkce v roce 2014: 0,38 mil. m³, zásoby: vytěžitelné 10,39 mil. m³ (průmyslové: žádné) Rekowo (R) – nalezeno v roce 1994, celková těžba 13 420 tun; produkce v roce 2014: 540 tun, zásoby: vytěžitelné 2 270 tun (průmyslové: žádné), (ZP doprovodný) – celková těžba 1,98 mil. m³; produkce v roce 2014: 0,06 mil. m³, zásoby: vytěžitelné 0,38 mil. m³ (průmyslové: žádné) Błotno (R) – nalezeno v roce 1985, celková těžba 36 580 tun; produkce v roce 2014: 530 tun, zásoby: vytěžitelné 9 790 tun (průmyslové: 9 760 tun) (ZP doprovodný) – celková těžba 7,76 mil. m³; produkce v roce 2014: 0,05 mil. m³, zásoby: vytěžitelné 2,11 mil. m³ (průmyslové: žádné) Wysoka Kamieńska (R) – nalezeno v roce 1980, celková těžba 404 330 tun; produkce v roce 2014: 4 130 tun, zásoby: vytěžitelné 27 750 tun (průmyslové: 27 730 tun) (ZP doprovodný) – celková těžba 28,09 mil. m³; produkce v roce 2014: 0,31 mil. m³, zásoby: vytěžitelné 3,59 mil. m³ (průmyslové: 2,12 mil. m³) Międzyzdroje (R) – těžba v letech 1971–1994, celková těžba za 24 let 41 890 tun; (ZP doprovodný) – celková těžba za 24 let 12,14 mil. m³ Wrzosowo (ZP) – nalezen v roce 1975, dosud netěženo, zásoby: vytěžitelné 600 mil. m³ Międzyzdroje W (ZP) – nalezen v roce 1990, dosud netěženo, zásoby: vytěžitelné 300 mil. m³ Międzyzdroje E (ZP) – nalezen v roce 1990, dosud netěženo, zásoby: vytěžitelné 300 mil. m³ Przytór (ZP) – nalezen v roce 1990, dosud netěženo, zásoby: vytěžitelné 360 mil. m³
Provedené seizmické průzkumy (majitel)	analogové seizmické průzkumy z let 1962–1971 (Státní pokladna)
Referenční vrty (TVD)	Kamień Pomorski IG-1 (2 810,5 m), Przytór 3 (3 083,0 m), Wolin IG-1 (2 819,1 m)

6) **Termín zahájení činnosti**

Činnost, která je předmětem koncese, bude zahájena nejpozději do 14 dnů ode dne vydání konečného rozhodnutí o udělení koncese.

7) **Podmínky udělení koncese, týkající se zejména výše, rozsahu a způsobu poskytnutí jistoty, jak stanoví čl. 49x odst. 1 geologického a horního zákona, a v odůvodněných případech také výše, rozsahu a způsobu poskytnutí zajištění, jak stanoví čl. 49x odst. 2 tohoto zákona**

Úspěšný uchazeč je povinen poskytnout jistotu pro případ nesplnění nebo nenáležitého splnění podmínek popsaných v koncesi a financování likvidace těžebních areálů v případě skončení platnosti koncese, odnětí koncese či pozbytí její platnosti. Jistota se poskytuje na období počínající dnem udělení koncese a končící dnem ukončení fáze vyhledávání a průzkumu. Výše jistoty se stanoví na 100 000 PLN. Způsob a termín platby upravuje čl. 49x odst. 4 a 5 geologického a horního zákona.

8) **Minimální rozsah geologických prací, včetně geologických a těžebních operací**

Navrhovaný minimální plán geologických prací ve fázi vyhledávání a průzkumu:

I. etapa, délka trvání: 12 měsíců

rozsah činnosti: interpretace a analýza historických geologických údajů

II. etapa, délka trvání: 12 měsíců

rozsah činnosti: provedení seizmického výzkumu 2D (100 km)

III. etapa, délka trvání: 24 měsíců

rozsah činnosti: provedení jednoho vrtu do hloubky maximálně 3 500 m s povinným jádrováním předpokládaných intervalů

IV. etapa délka trvání: 12 měsíců

rozsah činnosti: provedení analýzy získaných údajů

9) **Období, na něž se koncese uděluje**

Období platnosti koncese se stanoví na 10 let a zahrnuje:

— fázi vyhledávání a průzkumu trvající 5 let ode dne udělení koncese,

— fázi těžební – počítá se ode dne investičního rozhodnutí.

10) **Konkrétní podmínky provádění činnosti, včetně rozsahu zajišťování všeobecné bezpečnosti, veřejného zdraví, ochrany životního prostředí a efektivního hospodaření s ložisky**

Prováděním plánu prací v rámci koncese nesmí být dotčena práva majitelů pozemků ani povinnost plnit další požadavky stanovené právními předpisy, zejména geologickým a horním zákonem, zákonem o mořských oblastech Polské republiky a o námořní správě, Úmluvou o ochraně mořského prostředí oblasti Baltského moře a požadavky týkající se územního plánování, ochrany životního prostředí, zemědělských a lesních pozemků, přírody, vod a odpadů.

11) **Vzor smlouvy o udělení práva k těžebnímu využití**

Vzor smlouvy naleznete v příloze.

12) **Informace o výši poplatku za právo k těžebnímu využití**

Minimální výše poplatku za udělení práva k těžebnímu využití pro oblast „Wolin“ činí v základním pětiletém období 126 026,49 PLN (slovy: sto dvacet šest tisíc dvacet šest zlotých a čtyřicet devět grošů) ročně. Při každoroční valorizaci poplatku za právo k těžebnímu využití za účelem vyhledávání a průzkumu nerostů se zohlední průměrné meziroční sazby spotřebitelských cen zboží a služeb stanovených kumulativně pro období od podpisu této smlouvy do roku, který předchází termínu splatnosti poplatku, oznámené ředitelem hlavního statistického úřadu v Úředním věstníku Polské republiky „Monitor Polski“ (čl. 49h odst. 3 bod 12 geologického a horního zákona).

13) **Informace týkající se požadavků, které má nabídka splňovat, a dokumenty požadované od uchazeče**

1. Nabídka musí obsahovat:

   1) název (obchodní firma) a sídlo uchazeče;

   2) předmět nabídky spolu s vymezením oblasti, v jejímž rámci mají být koncese nebo práva k těžební činnosti uděleny;

   3) období, na něž se koncese uděluje, délka trvání fáze vyhledávání a průzkumu a termín zahájení činnosti;

   4) cíl, rozsah a typ geologických prací, včetně geologických a těžebních operací, a informace o pracích, které mají být provedeny v zájmu dosažení zamýšleného cíle, včetně použitých technologií;

   5) harmonogram provádění geologických prací rozdělený podle let, včetně geologických operací a jejich rozsahu;

   6) rozsah a harmonogram povinného odběru vzorků získaných z geologických operací, a to i z vrtného jádra podle čl. 82 odst. 2 bodu 2 geologického a horního zákona;

   7) práva uchazeče k nemovitosti (oblasti), v rámci níž má být plánovaná činnost prováděna, nebo právo, o něž uchazeč žádá;

   8) seznam oblastí zahrnutých do systémů ochrany přírody; tento požadavek se netýká záměrů, pro něž se požaduje rozhodnutí o environmentálních podmínkách;

   9) způsob předcházení negativním dopadům plánované činnosti na životní prostředí;

10) rozsah geologických údajů, které má uchazeč k dispozici;

11) zkušenosti s prováděním činnosti spojené s vyhledáváním a průzkumem ložisek uhlovodíků nebo těžbou uhlovodíků z ložiska zaručující bezpečnost prováděné činnosti, ochranu života a zdraví lidí a zvířat a ochranu životního prostředí;

12) technické možnosti provádění činnosti spojené s vyhledáváním a průzkumem ložisek uhlovodíků a těžbou uhlovodíků z ložisek, zejména odpovídající technické, organizační, logistické a lidské zdroje;

13) finanční kapacita poskytující náležitou záruku, že činnosti spojené s vyhledáváním a průzkumem ložisek uhlovodíků a těžbou uhlovodíků z ložisek budou provedeny, zejména zdroje a způsoby financování plánované činnosti, včetně podílu vlastních prostředků a cizího kapitálu;

14) navrhovaná technologie provádění geologických prací, včetně geologických a těžebních operací;

15) navrhovaná výše poplatku za právo k těžebnímu využití, která není nižší, než částka, která je uvedena v oznámení o zahájení nabídkového řízení;

16) navrhovaný způsob složení jistoty, jak stanoví čl. 49x odst. 4 geologického a horního zákona;

17) v případě, že nabídku předkládá několik subjektů společně, nabídka kromě výše uvedených prvků navíc obsahuje:

a) názvy (obchodní firmy) a sídla všech subjektů předkládajících nabídku;

b) provozovatele;

c) procentní podíly na nákladech geologických prací, včetně geologických operací, navrhované ve smlouvě o spolupráci.

2. Nabídka předkládaná v nabídkovém řízení musí odpovídat požadavkům a splňovat podmínky uvedené v oznámení o zahájení nabídkového řízení.

3. K nabídce se připojují:

1) dokumenty potvrzující existenci v ní popsaných skutečností, zejména výpisy z příslušných rejstříků;

2) dokumenty potvrzující složení jistoty;

3) kopie rozhodnutí o získání kladného hodnocení ve kvalifikačním řízení uvedeném v čl. 49a odst. 17 geologického a horního zákona;

4) grafické přílohy vypracované v souladu s požadavky týkajícími se těžebních map s vyznačením správních hranic země;

5) v případě, že jsou při realizaci koncese využívány technické zdroje jiného subjektu – písemné závazky, že technické zdroje budou poskytnuty subjektu, který se účastní nabídkového řízení;

6) dvě vyhotovení projektu geologických operací.

4. Uchazeč může z vlastní iniciativy poskytnout v nabídce další informace nebo k ní přiložit doplňující dokumenty.

5. Dokumenty předkládané uchazečem musí být originály nebo úředně ověřené opisy originálu v souladu s předpisy správního řádu. Tento požadavek se netýká kopií dokumentů, které mají být k nabídce připojeny a byly vytvořeny orgánem udělujícím koncesi.

6. Dokumenty vypracované v cizím jazyce je nutno předložit společně s ověřeným překladem do polštiny vyhotoveným soudním překladatelem.

7. Nabídka se předkládá v zapečetěné obálce nebo uzavřené zásilce, na níž je uveden název (obchodní firma) uchazeče a popis předmětu nabídky.

8. Nabídka předložená po uplynutí termínu k předkládání nabídek se uchazeči vrací, aniž by byla otevřena.

14) **Informace o formě složení jistoty a její výši a termínu platby**

Uchazeč nabídky je povinen složit jistotu ve výši 1 000 PLN (slovy: jeden tisíc zlotých) před vypršením lhůty pro předkládání nabídek.

ODDÍL IV. ADMINISTRATIVNÍ INFORMACE

IV. 1) **Komise pro hodnocení nabídek**

S cílem provést nabídkové řízení a vybrat nejvýhodnější nabídku jmenuje orgán udělující koncese komisi pro hodnocení nabídek. Složení komise a její činnost upravuje nařízení ze dne 28. července 2015 (Sb. zák. z roku 2015, č. 1171, nařízení vlády ze dne 28. července 2015 o nabídkovém řízení na udělení koncese na vyhledávání, průzkum ložisek a těžbu uhlovodíků a koncese na těžbu uhlovodíků z ložisek). Komise pro hodnocení nabídek předkládá orgánu udělujícímu koncese ke schválení protokol z průběhu nabídkového řízení, který je společně s nabídkami a všemi dokumenty týkajícími se nabídkového řízení přístupný pro jiné subjekty předkládající nabídky.

IV. 2) **Doplňující vysvětlení**

Do 7 dnů ode dne zveřejnění může zainteresovaný subjekt předložit orgánu udělujícímu koncese žádost o poskytnutí doplňujících vysvětlení týkajících se podrobných podmínek řízení. Orgán udělující koncese oznámí do 7 dnů ode dne obdržení žádosti obsah vysvětlení v Úředním věstníku (*Biuletynie Informacji Publicznej*) na straně příslušného úřadu podřízeného tomuto orgánu.

IV. 3) **Další informace**

Státní geologická služba Polské republiky vypracovala balíček geologických údajů (*Pakiet danych geologicznych*) obsahující kompletní informace o nabídkových řízeních, který je k dispozici na internetových stránkách Ministerstva životního prostředí (www.mos.gov.pl) nebo na adrese:

Departament Geologii i Koncesji Geologicznych (Odbor geologie a těžebních koncesí)
Ministerstwo Środowiska (Ministerstvo životního prostředí)
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa
POLSKA/POLSKO
Tel. +48 223692449
Fax +48 223692460

PŘÍLOHA

SMLOUVA

o povolení k těžebnímu využití za účelem vyhledávání a průzkumu ložisek ropy a zemního plynu a těžby ropy a zemního plynu z ložisek v oblasti „Wolin“

uzavřená ve Varšavě, dne ..... 2016 mezi:

Státní pokladnou – ministrem životního prostředí, jehož jménem a v jehož zastoupení jedná na základě pověření č. 5 ze dne 27. ledna 2016 státní tajemník Ministerstva životního prostředí, hlavní polský geolog, pan Mariusz Orion Jędrysek, dále jen „Státní pokladna“,

a

XXX se sídlem v ..... (úplná adresa) .....

dále jen „držitel povolení k těžebnímu využití“,

tohoto znění:

§ 1.

1. Státní pokladna jakožto výhradní majitel podloží zemské kůry v oblasti, která zahrnuje města a obce: Międzyzdroje, Wolin, Dziwnów, město Świnoujście v Západopomořanském vojvodství a území přilehlého teritoriálního moře a jejíž hranice jsou vytyčeny spojnicemi mezi body (1-9) o následujících souřadnicích vyznačených v systému PL-1992:

Spojovací body	Souřadnice	
	X	Y
1	691 055,170	219 674,190
2	689 227,432	218 860,552
3	689 623,617	217 553,473
4	689 290,526	217 087,737
5	688 166,794	217 687,450
6	687 793,892	218 222,396
7	670 114,550	210 352,240
8	671 385,380	187 654,319
mezi body 8 a 9 hranice odpovídá státní hranici		
9	692 809,520	188 037,310

s výjimkou území, jehož hranice jsou vytyčeny spojnicemi mezi body (1–13) o následujících souřadnicích v systému PL-1992:

Spojovací body	Souřadnice	
	X	Y
1	683 138,110	200 422,060
2	681 684,100	200 077,420

Spojovací body	Souřadnice	
	X	Y
3	680 280,860	198 531,930
4	680 274,370	198 132,300
5	679 655,670	195 452,370
6	679 964,720	193 611,060
7	681 966,100	193 765,850
mezi body 7 a 8 tvoří hranici pobřežní linie Baltského moře		
8	682 371,790	198 051,360
9	682 483,243	198 010,585
10	683 105,563	199 658,967
11	683 020,100	199 686,937
12	683 002,942	199 691,398
mezi body 12 a 13 tvoří hranici pobřežní linie Baltského moře		
13	683 210,446	200 143,119

tímto opravňuje držitele povolení k těžebnímu využití, aby těžebně využíval výše stanovenou oblast, jejíž horní hranici tvoří dolní hranice pozemků a dolní hranici podloží permského útvaru za předpokladu, že držitel povolení k těžebnímu využití získá koncesi na vyhledávání a průzkum ložisek ropy a zemního plynu a těžbu ropy a zemního plynu z ložisek v oblasti „Wolin“ do jednoho roku od uzavření smlouvy o povolení k těžebnímu využití.

2. Pokud podmínka získání koncese uvedená v odstavci 1 není splněna, závazky vyplývající ze smlouvy pozbývají platnosti.

3. V oblasti geologického útvaru uvedené v odstavci 1 je držitel práva k těžebnímu využití zmocněn vykonávat:

1) v permských útvarech činnosti spojené s vyhledáváním a průzkumem ložisek ropy a zemního plynu a těžbou ropy a zemního plynu z těchto ložisek;

2) ve zbývající části veškeré nezbytné operace a činnosti související se zpřístupněním permských útvarů.

4. Povrch svislého průmětu výše uvedené oblasti činí 593,01 km^2.

§ 2.

1. Smlouva o udělení práva k těžebnímu využití vstupuje v platnost dnem získání koncese.

2. Právo k těžebnímu využití se uděluje na dobu 10 let, přičemž 5 let je určeno na fázi vyhledávání a průzkumu a pět let na fázi těžební, aniž je tím dotčen § 9.

3. Právo k těžebnímu využití končí dnem skončení platnosti koncese.

§ 3.

1. Držiteli práva k těžebnímu využití se uděluje výlučné právo využívat oblast stanovenou v § 1 za účelem vyhledávání a průzkumu ložisek ropy a zemního plynu a těžby ropy a zemního plynu z ložisek v oblasti „Wolin" a rovněž vykonávat všechny nezbytné operace a činnosti v této oblasti způsobem vymezeným platnými předpisy, zejména zákonem ze dne 9. června 2011 – geologický a horní zákon (Sb. zák. z roku 2015, č. 196 ve znění pozdějších předpisů), dále „geologický a horní zákon", nebo rozhodnutími vydanými na jeho základě. Ve fázi vyhledávání a průzkumu je držitel práva k těžebnímu využití oprávněn využívat nerostnou surovinu pouze v rozsahu nezbytném k vypracování geologicko-investiční dokumentace.

2. Držitel práva k těžebnímu využití se zavazuje oznámit písemně Státní pokladně veškeré změny vedoucí ke změně názvu, organizační struktury, registračních či identifikačních čísel, zvýšení či snížení základního kapitálu, převodu koncese na jiný subjekt, podání návrhu na zahájení úpadkového řízení, oznámení o zahájení úpadkového řízení, zahájení vyrovnacího řízení nebo zahájení likvidačního řízení. Státní pokladna může v těchto záležitostech požadovat nezbytná vyjasnění. Toto oznámení musí být provedeno do 30 dní ode dne, kdy výše uvedené skutečnosti nastaly.

§ 4.

Smlouvou nejsou dotčena práva třetích osob, zejména majitelů pozemků, ani povinnost držitele práva k těžebnímu využití plnit závazky vyplývající z právních předpisů, zejména týkajících se vyhledávání a průzkumu nerostných surovin a využívání environmentálních zdrojů.

§ 5.

Státní pokladna si vyhrazuje možnost stanovit v rámci oblasti uvedené v § 1 odst. 1 těžební využití za jiným účelem, než je popsán ve smlouvě, a to způsobem, který nenarušuje práva držitele práva k těžebnímu využití.

§ 6.

1. Držitel práva k těžebnímu využití zaplatí za každý rok trvání těžebního využití (počítaný jako 12 po sobě jdoucích měsíců) oblasti stanovené v § 1 odst. 1 po dobu pěti let ve fázi vyhledávání a průzkumu do Státní pokladny poplatek:

   a) za první rok trvání těžebního využití počítaný ode dne vstupu smlouvy v platnost, ... PLN *(částka)* (*slovy:* ..... zlotých), do 30 dnů od počátku daného roku těžebního využití,

   b) za druhý rok trvání těžebního využití počítaný ode dne vstupu smlouvy v platnost, ... PLN *(částka)* (*slovy:* ..... zlotých), do 30 dnů od počátku daného roku těžebního využití,

   c) za třetí rok trvání těžebního využití počítaný ode dne vstupu smlouvy v platnost, ... PLN *(částka)* (*slovy:* ..... zlotých), do 30 dnů od počátku daného roku těžebního využití,

   d) za čtvrtý rok trvání těžebního využití počítaný ode dne vstupu smlouvy v platnost, ... PLN *(částka)* (*slovy:* ..... zlotých), do 30 dnů od počátku daného roku těžebního využití,

   e) za pátý rok trvání těžebního využití počítaný ode dne vstupu smlouvy v platnost, ... PLN *(částka)* (*slovy:* ..... zlotých), do 30 dnů od počátku daného roku těžebního využití,

   – s výhradou odst. 2.

2. V případě, že lhůta splatnosti tohoto poplatku za daný rok trvání těžebního využití připadá na období od 1. ledna do 1. března, držitel práva k těžebnímu využití uhradí poplatek do 1. března, přičemž pokud se poplatek valorizuje v souladu s odstavci 3 až 5, provede držitel práva k těžebnímu využití platbu nejdříve v den oznámení sazby uvedené v odstavci 3, kterou zohlední.

3. Poplatek stanovený v odstavci 1 podléhá valorizaci podle průměrných meziročních sazeb spotřebitelských cen zboží a služeb stanovených pro období od podpisu této smlouvy do roku, který předchází lhůtě splatnosti poplatku, oznámených ředitelem hlavního statistického úřadu v Úředním věstníku Polské republiky „Monitor Polski".

4. V případě, že lhůta splatnosti připadá na den ve stejném kalendářním roce, kdy došlo k uzavření smlouvy, poplatek za využití nepodléhá valorizaci.

5. V případě, že smlouva byla uzavřena nebo vstoupila v platnost v roce, který předchází roku, do něhož spadá lhůta splatnosti poplatku, poplatek valorizaci nepodléhá, jestliže jej držitel práva k těžebnímu využití uhradí do konce kalendářního roku, v němž byla smlouva uzavřena a vstoupila v platnost.

6. V případě, že držitel práva k těžebnímu využití ztratí právo k těžebnímu využití, které je předmětem smlouvy před uplynutím lhůty stanovené v § 2 odst. 1 a 2, má povinnost uhradit poplatek za celý rok, v němž využití ukončil. Avšak v případě, že ukončení souvisí s odnětím koncese nebo nastalo z důvodů uvedených v § 9 odst. 1, 3 nebo 4, má držitel práva k těžebnímu využití povinnost zaplatit poplatek za celé období trvání těžebního využití uvedené v § 2 odst. 1 a 2, přičemž se zohlední valorizace za rok předcházející vypovězení smlouvy. Poplatek se uhradí do 30 dnů od ukončení těžebního využití. Ukončení těžebního využití nezbavuje držitele práva k těžebnímu využití jeho závazků v oblasti ochrany životního prostředí týkajících se předmětu těžebního využití, zejména ložisek nerostných surovin.

7. Uhrazení poplatku za právo k těžebnímu využití provede držitel práva k těžebnímu využití převodem na bankovní účet Ministerstva životního prostředí vedený u Polské národní banky ve Varšavě s číslem: 07 1010 1010 0006 3522 3100 0000 – nazvaný: právo k těžebnímu využití v souvislosti s udělením koncese na vyhledávání a průzkum ložisek ropy a zemního plynu a na těžbu ropy a zemního plynu z ložisek v oblasti „Wolin“.

   Datem uhrazení bude datum připsání prostředků na účet Státní pokladny.

8. Poplatek stanovený v odstavci 1 není zatížen daní ze zboží a služeb. V případě změny právních předpisů, jíž by bylo zavedeno zdanění činností, které jsou předmětem této smlouvy, bude výše poplatku zvýšena o hodnotu příslušné daně.

9. Státní pokladna písemně uvědomí držitele práva k těžebnímu využití o změnách čísla účtu uvedeného v odstavci 7.

10. Držitel práva k těžebnímu využití zašle Státní pokladně kopie dokladů o uhrazení poplatku za právo k těžebnímu využití stanoveného v odstavci 1 do sedmi dnů od jeho uhrazení.

§ 7.

Poté, co držitel práva k těžebnímu využití získá investiční rozhodnutí, v němž jsou uvedeny podmínky těžby ropy a zemního plynu z daných ložisek, se strany zavazují, že do 30 dnů ode dne vydání tohoto rozhodnutí podepíšou přílohu ke smlouvě, v níž budou vymezeny podmínky provádění smlouvy v těžební fázi.

§ 8.

Držitel práva k těžebnímu využití může těžební využití podle § 1 odst. 1 zahájit až po získání písemného souhlasu Státní pokladny.

§ 9.

1. Pokud držitel práva k těžebnímu využití poruší závazky vyplývající ze smlouvy, s výhradou odst. 3 a 4, má Státní pokladna pravomoc vypovědět smlouvu s okamžitou platností bez nároku na vznesení majetkoprávních nároků ze strany držitele práva k těžebnímu využití. Vypovězení smlouvy však není možné, pokud držitel práva k těžebnímu využití nedodržel závazky stanovené ve smlouvě z důvodu vyšší moci.

2. V případě vypovězení smlouvy z důvodů uvedených v odstavci 1 zaplatí držitel práva k těžebnímu využití Státní pokladně pokutu ve výši 25 % z poplatku za celé období využití vymezené v § 2 odst. 1 a 2, přičemž se zohlední valorizace za rok předcházející roku, v němž byla smlouva vypovězena.

3. Pokud je držitel práva k těžebnímu využití v prodlení s uhrazením poplatku o více než sedm dní oproti lhůtám uvedeným v § 6 odst. 1 nebo 2, Státní pokladna vyzve držitele práva k těžebnímu využití k uhrazení opožděného poplatku do sedmi dnů ode dne obdržení uvedené výzvy pod pohrůžkou okamžitého vypovězení smlouvy.

4. Pokud držitel práva k těžebnímu využití neoznámí Státní pokladně okolnosti uvedené v § 3 odst. 2 do 30 dnů ode dne, kdy tyto okolnosti nastaly, může Státní pokladna vypovědět smlouvu úplně nebo pouze částečně, přičemž zachová 30denní lhůtu s účinkem od konce kalendářního měsíce.

5. Smlouva je pro držitele práva k těžebnímu využití závazná do dne skončení platnosti koncese a držitel ji nemůže vypovědět.

6. Smlouvu lze vypovědět pouze písemně, jinak není výpověď platná.

7. Strany souhlasí s tím, že v případě vypovězení smlouvy ze strany Státní pokladny je zaplacený poplatek za těžební využití uvedený v § 6 odst. 1 nevratný.

8. Státní pokladna si vyhrazuje právo požadovat náhradu škody ve výši přesahující výši smluvní pokuty podle obecných ustanovení, pokud výše škody způsobené Státní pokladně převyšuje výši smluvní pokuty.

§ 10.

V případě zásahu vyšší moci učiní strany veškeré nezbytné kroky s cílem dohodnout se na dalším postupu v souvislosti se vzniklou situací. Zásahem vyšší moci se rozumí náhlá událost týkající se bezprostředně držitele práva k těžebnímu využití znemožňující provádění činnosti, která je předmětem smlouvy, které jsou nepředvídatelné a kterým nebylo možné předejít.

§ 11.

Držitel práva může požádat o prodloužení platnosti smlouvy jako celku nebo její části písemně, jinak je žádost neplatná.

§ 12.

V případě vypovězení smlouvy nemá držitel práva k těžebnímu využití nárok na odškodnění ze strany Státní pokladny na základě navýšení hodnoty předmětu těžebního využití.

§ 13.

Spory vzniklé v důsledku smlouvy bude řešit obecný soud příslušný podle sídla Státní pokladny.

§ 14.

V oblastech, které smlouva neupravuje, platí ustanovení zákona – *geologického a horního zákona* nebo *občanského zákoníku*, zejména pokud jde o pronájem.

§ 15.

Náklady spojené s uzavřením smlouvy nese držitel práva k těžebnímu využití.

§ 16.

Změny smlouvy musí být provedeny písemně, jinak nejsou platné.

§ 17.

Smlouva je vypracována ve třech vyhotoveních (jedno vyhotovení pro držitele práva k těžebnímu využití a dvě vyhotovení pro ministra životního prostředí).

Státní pokladna **Držitel práva k těžebnímu využití**